

# SUPPLEMENTARY ORDER PAPER.

## HOUSE OF REPRESENTATIVES.

Wednesday, the 18th Day of October, 1905.

### MAORI LAND SETTLEMENT BILL

Hon. Mr. CARROLL, in Committee, to move the following new clauses :—

<sup>Before purchase</sup> A. (1.) Before the completion of any sale and conveyance to His sufficient land Majesty, the Governor shall ascertain whether any of the Natives to be reserved for owner's use having shares and interests in the block or parcel of land proposed to be acquired have other land sufficient for their maintenance ; and, if not, then there shall be reserved, for the use of such of the said Natives who have no other land, such area of the whole of the block or parcel of land as the Governor thinks sufficient ; or the Governor may acquire the whole block, and, in lieu of reserving any land out of the land acquired, set apart out of Crown land such land as he thinks fit for the maintenance of such Natives :

Provided always that no land reserved for the support and maintenance of the Natives shall be considered a sufficiency for such purpose if the quantity so set apart for every Native man, woman, or child is less than twenty-five acres per head of first-class land, and fifty acres per head of second-class land, and one hundred acres per head of third-class land.

(2.) Any land so reserved or set apart may be vested in such Natives for such estate, shares, and interests therein, and subject to such restrictions, limitations, and conditions as the Governor thinks fit ; or the Governor may vest such land in any corporate body having by law the duty of administering Native reserves, to be administered by such corporate body for the benefit of such Natives.

(Translation.)

PIRE WHAKANOHOHO WHENUA MAORI.

Honore Timi Kara, i roto i te Komiti, ka motini :—

A. (1.) I mua o te whakaotinga o tetahi hoko o tetahi tuku ranei ki te Kingi, me uiui e te Kawana mo te taha ki nga Maori e whai hea paanga ana ki te poraka piihi whenua ranei e meatia ana kia hokona kia kitea ai mehemea tera ranei kei te rahi o ratou whenua ke atu hei oranga mo ratou ; a ki te kore, hei reira me rahui he whenua hei mahinga hei kainga mo era o aua Maori kaore e whiwhi ana i etahi whenua ke atu, ara me rahui i tetahi wahi o taua poraka piihi whenua ranei e whakaarohia ana e te Kawana e rahi ana ; a tetahi me ahei te Kawana ki te hoko i te poraka katoa, a hei riiwhi mo te korenga kaore i rahuitia etahi wahi o taua whenua, me ahei ia ki te wehe i etahi whenua o te Karauna i tana i whakaaro ai e pai ana hei oranga mo aua Maori :

Engari ia e kore tetahi whenua i rahuitia hei oranga mo nga Maori e kiia e nui ana mo taua take mehemea taua whenua i wehea peratia mo ia tangata Tangata Maori Wahine Maori Tamaiti Maori ranei e hoki iho ana i te rua tekau ma rima eka whenua karaihe tuatahi, i te rima tekau eka whenua karaihe tuarua, a i te kotahi rau eka whenua karaihe tuatoru, mo ia tangato kotahi o ratou.

(2.) Ia whenua i rahuitia peratia i wehea paratia ranei ka ehei kia tau ki aua Maori i runga i nga whaimanatanga, i nga hea, me nga paanga, a i raro hoki i nga here, i nga whakawhaititanga, me nga tikanga tena e whakaarohia e te Kawana e tika ana, ranei ka ahei te Kawana ki te whakawhiwhi atu i taua whenua ki tetahi ropu kaporeihana kua whiwhi i runga i te ture i te mana ki te whakahaaere Rahui Maori, ma taua ropu kaporeihana e whakahaaere hei painga mo aua Maori.